

## CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ/ĐIỀU HÀNH CHÍNH SÁCH HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

Ngày Có Hiệu Lực: Ngày 1 tháng Bảy năm 2016

Phê Duyệt: Chủ Tịch CHRISTUS Health

Chính Sách Được Khởi Xướng bởi: Chu Trình Doanh Thu

Áp Dụng: Toàn Bộ Hệ Thống

**PHẠM VI:** Các điều khoản trong chính sách này áp dụng cho tất cả bệnh viện phi lợi nhuận, được miễn thuế do CHRISTUS Health điều hành ở Hoa Kỳ, như được liệt kê trong Tài Liệu Đính Kèm A.

**MỤC ĐÍCH:** Mô tả Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS Health, kể cả cách các bệnh viện thuộc CHRISTUS sẽ dùng để xác định khả năng hội đủ điều kiện của bệnh nhân để nhận được dịch vụ cấp cứu và chăm sóc sức khỏe cần thiết về mặt y tế miễn phí hoặc giảm giá. Chính Sách này là một bộ phận của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và Chính Sách Chăm Sóc Y Tế Khẩn Cấp (theo ý nghĩa của Mục 501(r), Bộ Luật Thuế Vụ) dành cho mỗi bệnh viện được liệt kê trong Tài Liệu Đính Kèm A.

**CHÍNH SÁCH:** CHRISTUS cam kết giảm thiểu rào cản tài chính về dịch vụ chăm sóc sức khỏe, đặc biệt là đối với người nghèo, người chưa được phục vụ đúng mức và với những người không được bảo hiểm y tế hoặc được chương trình chăm sóc sức khỏe của chính phủ bao trả. Tuân theo Sứ Mệnh và Giá Trị của tổ chức với tư cách là một đoàn mục sư của Giáo Hội Công Giáo, CHRISTUS sẽ cung cấp hỗ trợ tài chính cho bệnh nhân hội đủ điều kiện theo quy định của Chính Sách này. Các bệnh viện CHRISTUS cung cấp dịch vụ chăm sóc tình trạng bệnh lý khẩn cấp cho bệnh nhân mà không phân biệt đối xử cho dù bệnh nhân có hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính hay không.

### QUY TRÌNH:

#### **A. Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện Tham Gia Chương Trình**

1. Để hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS theo Chính Sách này, bệnh nhân phải không có bảo hiểm hoặc không tham gia chương trình do chính phủ tài trợ dành cho người nghèo, như chương trình hỗ trợ chăm sóc sức khỏe của quận. Những bệnh nhân có bảo hiểm thương mại và tham gia Medicare có thể hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo Chính Sách Giảm Giá Cho Người Nghèo của CHRISTUS.
2. Bệnh nhân quan tâm đến hỗ trợ tài chính sẽ được CHRISTUS tư vấn miễn phí để xác định các chương trình bảo hiểm y tế nhà nước hay tư nhân có khả năng hỗ trợ nhu cầu chăm sóc sức khỏe lâu dài của họ.

3. Trừ khi có quy định khác trong Chính Sách này, bệnh nhân không có bảo hiểm hoặc nghèo khó nộp đơn tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính sẽ hội đủ điều kiện nếu tổng thu nhập gia đình của họ bằng hoặc dưới 400% Hạn Mức Nghèo Khó Liên Bang tại thời điểm đó. Bệnh nhân không có bảo hiểm nộp đơn tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính cũng có thể hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo Chính Sách này, dù thu nhập ở mức nào, nếu họ có hóa đơn y tế hoặc hóa đơn bệnh viện vượt quá 10% tổng thu nhập của gia đình.
4. CHRISTUS bảo lưu quyền từ chối hỗ trợ cho những bệnh nhân đáp ứng tiêu chí về mức thu nhập nếu, theo đánh giá của CHRISTUS, những bệnh nhân này có đủ tài sản ròng để thanh toán cho Dịch Vụ Được Bao Trữ (theo quy định tại Mục B.1) theo mức phí thông thường. Khi xem xét tài sản hiện có, CHRISTUS sẽ không xét đến giá trị của nơi ở chính, phương tiện chính hoặc tài khoản hưu trí của bệnh nhân. Những bệnh nhân không đồng ý với quyết định từ chối có thể kháng cáo như mô tả trong Mục D.8 bên dưới.
5. Trước khi nhận định một bệnh nhân hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo Chính Sách này, CHRISTUS có thể yêu cầu bệnh nhân nộp đơn tham gia chương trình bảo hiểm y tế nhà nước mà CHRISTUS cho rằng bệnh nhân hội đủ điều kiện, theo hướng dẫn của cố vấn tài chính CHRISTUS. CHRISTUS có thể phủ nhận khả năng hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của bệnh nhân đã được sàng lọc cho chương trình bảo hiểm y tế nhà nước và được cho là hội đủ điều kiện nhưng không hợp tác với quy trình nộp đơn tham gia chương trình bảo hiểm y tế. Là điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính, CHRISTUS còn có thể yêu cầu bệnh nhân nộp đơn tham gia bảo hiểm chăm sóc sức khỏe trong tương lai thông qua cơ quan trao đổi chăm sóc sức khỏe liên bang nếu bệnh nhân đó hội đủ điều kiện nhận phụ cấp phí bảo hiểm.
6. Bệnh nhân không hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính nếu bệnh nhân nhận được hoặc dự kiến sẽ được quyết toán tài chính bởi bên thứ ba, bao gồm khoản thanh toán nhằm bồi thường cho bệnh nhân về các chi phí liên quan đến chăm sóc y tế do cơ sở CHRISTUS cung cấp. Bệnh nhân dự định sử dụng số tiền dần xếp để trả mọi số dư tài khoản của mình.
7. Khi đưa ra quyết định về khả năng hội đủ điều kiện, CHRISTUS có thể xem xét những yếu tố như: tình trạng thu nhập của bệnh nhân và gia đình, nguồn thu nhập và tài sản, tính chất và quy mô các khoản nợ, khả năng nhận được tín dụng bổ sung, số lượng hóa đơn y tế và quy mô gia đình.
8. CHRISTUS sẽ đánh giá bệnh nhân để xác định xem họ có đáp ứng tiêu chí giả định về khả năng hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính hay không mà không cần bệnh nhân hoàn thành đơn xin. Những bệnh nhân không có bảo hiểm thường được coi là hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính trong các trường hợp sau:
  - a. Bệnh nhân là người vô gia cư;
  - b. Bệnh nhân không được yêu cầu nộp tờ khai thuế Liên Bang cho năm dương lịch kết thúc gần đây nhất; hoặc
  - c. Các công cụ điện tử xác định khả năng hội đủ điều kiện sử dụng dữ liệu nhân khẩu học của bệnh nhân, báo cáo tín dụng và những thông tin công khai khác cho biết thu nhập của gia đình ở mức dưới 200% Hạn Mức Nghèo Khó Liên Bang.

Bệnh nhân được cho là hội đủ điều kiện có thể được yêu cầu xác minh thông tin tài chính cơ bản trước khi nhận được hỗ trợ tài chính.

## **B. Dịch Vụ Được Bao Trữ**

1. Các phúc lợi trong Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính có thể được áp dụng cho mọi dịch vụ cấp cứu và dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về mặt y tế mà các bệnh viện được liệt kê trong Phụ Lục A (“Dịch Vụ Được Bao Trữ”) cung cấp. Chính Sách này sử dụng định nghĩa “cần thiết về mặt y tế” của Medicare, nghĩa là “dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc nguồn tiếp liệu cần thiết để chẩn đoán hoặc điều trị đau ốm, tổn thương, tình trạng bệnh lý, bệnh tật hoặc triệu chứng bệnh và đáp ứng các tiêu chuẩn được chấp nhận về y học”.
2. Một số dịch vụ không hội đủ điều kiện được áp dụng phúc lợi và không được coi là Dịch Vụ Được Bao Trữ trong Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS. Những dịch vụ này bao gồm, nhưng không giới hạn ở những dịch vụ sau:
  - a. Dịch vụ tự chọn hoặc dịch vụ về lối sống không được coi là khẩn cấp hoặc cần thiết về mặt y tế theo xác định của bác sĩ tại cơ sở CHRISTUS;
  - b. Dịch vụ được cung cấp để chăm sóc bồi thường cho người lao động hoặc khi một bên thứ ba chịu trách nhiệm về tổn thương hoặc bệnh tật đòi hỏi dịch vụ y tế; và
  - c. Dịch vụ được cung cấp bên ngoài môi trường bệnh viện, bao gồm trung tâm chăm sóc khẩn cấp, trung tâm phẫu thuật không lưu trú, phòng khám của bác sĩ, dịch vụ chăm sóc sức khỏe và chăm sóc cho người hấp hối tại gia.

Các cơ sở này có thể có những chính sách chăm sóc từ thiện của riêng mình cho những bệnh nhân nghèo.

3. CHRISTUS cung cấp dịch vụ chăm sóc tình trạng bệnh lý khẩn cấp cho các cá nhân mà không phân biệt đối xử cho dù họ có hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo Chính Sách này hay không. CHRISTUS sẽ không thực hiện các hành động ngăn cản cá nhân hưởng dịch vụ chăm sóc y tế khẩn cấp, như yêu cầu bệnh nhân thanh toán trước khi nhận được điều trị cho các tình trạng bệnh lý khẩn cấp. Dịch vụ y tế khẩn cấp được cung cấp cho tất cả bệnh nhân của CHRISTUS theo cách không phân biệt đối xử, phù hợp với chính sách của Đạo Luật Về Điều Trị Y Tế Khẩn Cấp và Hành Động Tích Cực (EMTALA) tại từng bệnh viện.

## **C. Cách Nộp Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính**

1. Bệnh nhân hoặc người bảo lãnh của bệnh nhân phải hoàn thành và nộp đơn xin tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính để xin hỗ trợ tài chính.
  - a. Bệnh nhân và người bảo lãnh có thể yêu cầu đơn bằng cách:
    - i. Hỏi cố vấn tài chính ở Phòng Tiếp Nhận của bất kỳ bệnh viện CHRISTUS nào
    - ii. Gọi đến bộ phận Dịch Vụ Khách Hàng theo số 800-756-7999 (miễn phí), từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều (giờ miền trung)
    - iii. Gửi văn bản yêu cầu đến CBO Customer Service, 919 Hidden Ridge, Irving, TX 75038
    - iv. Tải xuống đơn tại [www.christushealth.org/charitycare](http://www.christushealth.org/charitycare)
  - b. Đơn này trình bày tất cả các thông tin hoặc tài liệu về cá nhân, tài chính và thông tin khác mà một cá nhân phải nộp để được xem xét khả năng hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS.

- c. CHRISTUS có thể giả định rằng một số bệnh nhân hội đủ điều kiện nhận mức giảm giá hào phóng nhất được đưa ra trong Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính dựa vào nguồn dữ liệu bên ngoài và công cụ điện tử xác định khả năng hội đủ điều kiện sử dụng dữ liệu nhân khẩu học của bệnh nhân, báo cáo tín dụng và các thông tin công khai khác. Những bệnh nhân không được cho là hội đủ điều kiện có thể xin tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính bằng cách sử dụng đơn.
2. Đơn xin tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính phải được nộp cho CHRISTUS trong vòng 8 tháng kể từ ngày nhận được bản kê hóa đơn đầu tiên sau khi xuất viện liên quan đến dịch vụ chăm sóc mà bệnh nhân hoặc người bảo lãnh xin hỗ trợ tài chính.
3. Đơn hoàn chỉnh, gồm tất cả thông tin và tài liệu được yêu cầu, phải được nộp cho CHRISTUS để quyết định khả năng hội đủ điều kiện. Đơn hoàn chỉnh có thể:
  - a. Được gửi đến bộ phận Dịch Vụ Khách Hàng qua đường bưu điện sử dụng địa chỉ ghi trên đơn; **hoặc**
  - b. Được nộp trực tiếp đến phòng tiếp nhận của bệnh viện.
4. Người làm đơn sẽ được thông báo qua thư nếu đơn của họ chưa hoàn chỉnh và được tạo cơ hội để cung cấp tài liệu hoặc thông tin bị thiếu trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận được thông báo. Văn bản thông báo cho người có đơn chưa hoàn chỉnh sẽ bao gồm:
  - a. Hướng dẫn cách nộp tài liệu hoặc thông tin được yêu cầu;
  - b. Bản tóm tắt chính sách này bằng ngôn ngữ dễ hiểu;
  - c. Thông tin về Hành Động Thu Nợ Bất Thường (ECA) mà bệnh viện có thể thực hiện nếu không nhận được thông tin yêu cầu trong khoảng thời gian 60 ngày; và
  - d. Thông tin liên lạc của một bộ phận thuộc CHRISTUS có thể cung cấp hỗ trợ trong quy trình nộp đơn.

Ngoài văn bản thông báo, người làm đơn còn có thể nhận được cuộc gọi điện thoại nếu đơn của họ chưa hoàn chỉnh.

#### **D. Xác Định Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện**

1. Đối với đơn hoàn chỉnh, CHRISTUS sẽ đưa ra quyết định về khả năng hội đủ điều kiện của người làm đơn một cách kịp thời và phù hợp với Chính Sách này.
  - a. Nếu CHRISTUS cho rằng cá nhân đã nộp đơn hoàn chỉnh có thể hội đủ điều kiện tham gia Medicaid, CHRISTUS có thể hoãn việc đưa ra quyết định về khả năng hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính cho đến sau khi cá nhân đó nộp đơn xin tham gia Medicaid và nhận được quyết định về khả năng hội đủ điều kiện tham gia Medicaid.
  - b. Khi nhận được đơn hoàn chỉnh, CHRISTUS có thể sẽ không khởi xướng hoặc không tiếp tục thực hiện bất kỳ ECA nào để nhận được khoản thanh toán cho dịch vụ chăm sóc được nói đến cho đến khi có quyết định về khả năng hội đủ điều kiện.

2. Nếu CHRISTUS nhận thấy người làm đơn hội đủ điều kiện để nhận dịch vụ chăm sóc miễn phí (giảm giá 100%), CHRISTUS sẽ:
  - a. Cung cấp văn bản thông báo cho người làm đơn cho biết người đó được xác định là hội đủ điều kiện nhận dịch vụ chăm sóc miễn phí;
  - b. Hoàn trả cho người này toàn bộ số tiền trước đây họ đã thanh toán cho dịch vụ chăm sóc, trừ khi số tiền này nhỏ hơn \$5; và
  - c. Thực hiện tất cả biện pháp sẵn có một cách hợp lý để hủy bỏ mọi ECA đã được thực hiện đối với người này, bao gồm loại bỏ tất cả thông tin bất lợi khỏi báo cáo tín dụng, phát sinh do CHRISTUS tiết lộ thông tin tín dụng về giai đoạn chăm sóc có liên quan.
3. Nếu CHRISTUS nhận thấy người làm đơn hội đủ điều kiện nhận được hỗ trợ khác ngoài dịch vụ chăm sóc miễn phí, CHRISTUS sẽ:
  - a. Cung cấp cho người làm đơn bản kê hóa đơn và văn bản thông báo cho biết số tiền mà người này nợ dựa vào hỗ trợ tài chính đã cung cấp, cách xác định số tiền đó và cách người này có thể nhận được thông tin về số tiền thường được thanh toán (AGB) cho dịch vụ chăm sóc;
  - b. Hoàn trả cho người này số tiền vượt quá con số mà bản thân họ phải chịu trách nhiệm với tư cách là người hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính mà họ đã thanh toán cho dịch vụ chăm sóc trước đó, trừ khi số tiền này nhỏ hơn \$5; và
  - c. Thực hiện tất cả biện pháp sẵn có một cách hợp lý để hủy bỏ mọi ECA đã được thực hiện đối với người này, bao gồm loại bỏ tất cả thông tin bất lợi khỏi báo cáo tín dụng, phát sinh do CHRISTUS tiết lộ thông tin tín dụng về giai đoạn chăm sóc có liên quan.
4. Nếu CHRISTUS nhận thấy người làm đơn không hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ, CHRISTUS sẽ cung cấp cho người làm đơn bản kê hóa đơn và văn bản thông báo cho biết số tiền mà người làm đơn nợ và đây là cơ sở để xác định người làm đơn không hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính. Thư từ chối cũng sẽ bao gồm thông tin về cách người làm đơn có thể kháng cáo quyết định, như được mô tả trong Mục D.10 bên dưới.
5. Trong những trường hợp sau, CHRISTUS có thể rút lại, hủy hoặc thay đổi hỗ trợ tài chính đã cung cấp:
  - a. Trường hợp gian lận, trộm cắp hoặc khai man của bệnh nhân, người bảo lãnh hoặc những trường hợp làm giảm tính toàn vẹn của Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính khác;
  - b. Xác định người thanh toán bên thứ ba, bao gồm chương trình bảo hiểm y tế nhà nước hoặc tư nhân, bảo hiểm bồi thường cho người lao động hoặc bảo hiểm trách nhiệm của bên thứ ba.
6. Nếu một người bị từ chối đơn cho rằng đơn của họ chưa được xem xét phù hợp thì họ có thể gửi văn bản yêu cầu đề nghị xem xét lại trong vòng 60 ngày kể từ ngày có quyết định. Yêu cầu này nên đưa vào những thông tin chưa được gửi kèm trong đơn xin ban đầu giúp biện hộ cho lý do kháng cáo. Thư từ chối cung cấp thông tin bổ sung về quy trình kháng cáo. Kháng cáo sẽ do nhân viên được chỉ định của bệnh viện xem xét và quyết định về kháng cáo sẽ là quyết định cuối cùng.

- Quyết định về khả năng hội đủ điều kiện sẽ không dựa vào thông tin mà CHRISTUS có lý do để cho là không đáng tin cậy hoặc không chính xác hoặc dựa vào thông tin thu được từ người làm đơn nhờ cưỡng ép hoặc thông qua việc sử dụng hoạt động cưỡng chế. Hoạt động cưỡng chế bao gồm trì hoãn hoặc từ chối cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế khẩn cấp cho một cá nhân cho đến khi người đó cung cấp thông tin được yêu cầu để xác định cá nhân đó có hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo Chính Sách này không.

## **E. Thời Gian Áp Dụng Quyết Định Về Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện**

Theo quyết định riêng của CHRISTUS, khả năng hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính sẽ áp dụng:

- Cho một giai đoạn chăm sóc hoặc ngày cung cấp dịch vụ cụ thể; hoặc
- Trong thời gian tối đa 12 tháng kể từ quyết định về khả năng hội đủ điều kiện ban đầu.

Nếu quyết định về khả năng hội đủ điều kiện dự kiến sẽ kéo dài trong khoảng thời gian tiếp theo sau ngày đưa ra quyết định này, CHRISTUS, tùy theo quyết định riêng của mình, có thể yêu cầu cập nhật đơn hoặc điều chỉnh hỗ trợ tài chính cho giai đoạn chăm sóc trong tương lai dựa trên những thay đổi về nhu cầu tài chính đã được chứng minh của bệnh nhân hoặc người bảo lãnh.

## **F. Các Mức Giảm Giá Có Sẵn Trong Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính**

- Theo quyết định về khả năng hội đủ điều kiện của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính này, một bệnh nhân được cho là hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính (“Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện”) sẽ không bị tính phí cho dịch vụ khẩn cấp hoặc dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác nhiều hơn số tiền thường được thanh toán (“AGB”) của những cá nhân có bảo hiểm bao trả dịch vụ này.
- Thông thường, Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện có tổng thu nhập gia đình bằng hoặc thấp hơn 200% Mức Nghèo Liên Bang sẽ hội đủ điều kiện được giảm giá 100% (dịch vụ chăm sóc miễn phí) với tất cả Dịch Vụ Được Bao Trả.
- Thông thường, Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện có tổng thu nhập gia đình ở mức từ 200% đến 400% Mức Nghèo Liên Bang sẽ hội đủ điều kiện được giảm giá theo thang đối chiếu với tất cả Dịch Vụ Được Bao Trả, mức giảm nằm trong khoảng từ 50% đến 100% cho các dịch vụ hội đủ điều kiện.
- Có thể xảy ra trường hợp CHRISTUS tính phí bệnh nhân nhiều hơn AGB trước khi bệnh nhân nộp đơn xin hoàn chỉnh hoặc trước khi CHRISTUS xác định bệnh nhân là Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện. Nếu Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện đã trả mức phí lớn hơn AGB thì bệnh viện sẽ hoàn trả toàn bộ số tiền vượt quá con số mà họ được xác định phải tự chịu trách nhiệm thanh toán với tư cách là người hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính, trừ khi số tiền thanh toán vượt mức này nhỏ hơn \$5.
- Quyết định về khả năng hội đủ điều kiện sẽ được đưa ra và giảm giá sẽ được áp dụng mà không phân biệt chủng tộc, tín ngưỡng, màu da, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tình dục, nguồn gốc quốc gia hoặc tình trạng khuyết tật về thể chất.

## **G. Tính Toán Số Tiền Thường Được Thanh Toán**

CHRISTUS sử dụng Phương Pháp Tương Lai của Medicare để xác định AGB, bằng cách sử dụng quy trình thanh toán và mã hóa mà họ sẽ sử dụng nếu cá nhân là người thụ hưởng dịch vụ trả phí của Medicare và xác định AGB cho dịch vụ chăm sóc với số tiền mà CHRISTUS xác định Medicare và người thụ hưởng Medicare sẽ cùng thanh toán cho dịch vụ chăm sóc.

## **H. Hành Động Trong Trường Hợp Không Thanh Toán**

1. Số dư đã giảm giá vẫn chưa thanh toán của các bệnh nhân hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính được coi là nợ xấu không thể thu hồi.
2. CHRISTUS sẽ không thực hiện hoặc cho phép cơ quan thu nợ thay họ thực hiện các Hành Động Thu Nợ Bất Thường (ECA), theo quy định trong Mục 501(r) của Bộ Luật Thuế Vụ, đối với các cá nhân trước khi thực hiện những nỗ lực hợp lý để xác định bệnh nhân có hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính hay không. Những nỗ lực hợp lý bao gồm việc bệnh viện đưa ra quyết định bệnh nhân không hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính vì bệnh nhân đã được Medicare hoặc bảo hiểm thương mại bao trả.
3. Giám Đốc Hệ Thống Dịch Vụ Tài Chính Dành Cho Bệnh Nhân duy trì việc giám sát và có trách nhiệm xác định CHRISTUS đã thực hiện những nỗ lực hợp lý chưa và ECA có phù hợp không. Nếu bệnh nhân cho rằng ECA được khởi xướng một cách vô lý thì bệnh nhân nên liên hệ với Đường Dây Liêm Chính CHRISTUS theo số 1-888-728-8383 và cung cấp thông tin liên lạc để tiện theo dõi.
4. Trong mọi trường hợp, CHRISTUS sẽ không thực hiện ECA cho đến thời điểm 120 ngày kể từ ngày nhận được bản kê hóa đơn đầu tiên sau khi xuất viện cho dịch vụ chăm sóc được đề cập.
5. Ít nhất 30 ngày trước khi khởi xướng ECA, CHRISTUS sẽ:
  - a. Cung cấp cho cá nhân văn bản thông báo: cho biết hỗ trợ tài chính được cung cấp cho cá nhân hội đủ điều kiện, chỉ rõ những ECA mà bệnh viện dự định khởi xướng để nhận được khoản thanh toán cho dịch vụ chăm sóc và nêu rõ những ECA sẽ được khởi xướng 30 ngày sau ngày nhận văn bản thông báo;
  - b. Cung cấp cho cá nhân bản tóm tắt Chính Sách này bằng ngôn ngữ dễ hiểu; và
  - c. Thực hiện nỗ lực hợp lý để thông báo bằng lời cho cá nhân về Chính Sách này cũng như cách cá nhân có thể nhận được hỗ trợ với quy trình nộp đơn.
6. Theo luật pháp tiểu bang và liên bang, CHRISTUS có thể đệ đơn xin cho bệnh viện lưu giữ số tiền nợ mà bệnh nhân (hoặc đại diện của họ) thu được từ phán quyết, dàn xếp hoặc thỏa hiệp do tổn thương cá nhân mà bệnh viện CHRISTUS đã cung cấp dịch vụ chăm sóc. Loại quyền lưu giữ này không được coi là một ECA và không cần phải đưa ra thông báo trước cho bệnh nhân. CHRISTUS sẽ thông báo cho bệnh nhân về quyền lưu giữ này theo luật pháp tiểu bang.

## I. Nhà Cung Cấp Tham Gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính

Bệnh viện CHRISTUS có thể ký hợp đồng với các nhóm bác sĩ và những nhà thầu độc lập cung cấp dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác nhưng không tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS. Do đó, một bệnh nhân hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính sẽ không cần nhận hỗ trợ tài chính từ những nhà cung cấp không tham gia đó. Tài Liệu Đính Kèm B liệt kê những nhà cung cấp đã ký hợp đồng này và cho biết họ có tham gia Chính Sách này hay không. Bệnh nhân nhận được chăm sóc từ một trong những nhà cung cấp không tham gia nên liên hệ trực tiếp với nhà cung cấp để xác định xem họ có chương trình hỗ trợ tài chính của riêng mình không.

## J. Phân Phát Chính Sách

1. Mỗi bệnh viện CHRISTUS đều sẽ cung cấp bản tóm tắt Chính Sách này bằng ngôn ngữ dễ hiểu cho bệnh nhân như là một phần trong quy trình nhập hoặc xuất viện. Cố vấn tài chính của CHRISTUS cũng sẽ phân phát bản tóm tắt Chính Sách này một cách thích hợp cho bệnh nhân trong buổi tư vấn.
2. Mỗi bản kê hóa đơn của CHRISTUS sẽ bao gồm một văn bản thông báo rõ ràng cho bệnh nhân biết về khả năng cung cấp hỗ trợ tài chính, gồm cả số điện thoại và địa chỉ trang web nơi bệnh nhân có thể nhận được thông tin bổ sung và bản sao của bản tóm tắt Chính Sách này bằng ngôn ngữ dễ hiểu.
3. Mỗi bệnh viện đều có các bảng hiển thị công cộng ở phòng cấp cứu và khu vực tiếp nhận để thông báo cho bệnh nhân biết về Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính.
4. Quý vị có thể tìm thấy Chính Sách này, bản tóm tắt bằng ngôn ngữ dễ hiểu và đơn xin tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính ở [www.christushealth.org/charitycare](http://www.christushealth.org/charitycare), các tài liệu này cũng được cung cấp miễn phí và theo yêu cầu ở phòng cấp cứu và khu vực tiếp nhận của mỗi bệnh viện.
5. Chính Sách này, bản tóm tắt Chính Sách bằng ngôn ngữ dễ hiểu và đơn xin tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính đều sẽ được dịch sang ngôn ngữ nói của mỗi nhóm dân cư có trình độ Anh Ngữ hạn chế, chiếm dưới 1.000 cá nhân hoặc dưới 5% trong cộng đồng mà cơ sở bệnh viện phục vụ.



TIÊU ĐỀ: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính		
BỘ PHẬN: Chu Trình Doanh Thu		Ngày Có Hiệu Lực: 01/07/2016
PHIÊN BẢN SỬA ĐỔI: 1.0	Ngày Sửa Đổi: 01/07/2016	



**Tài Liệu Đính Kèm A**  
Các Bệnh Viện Tham Gia

CHRISTUS Highland Medical Center...Shreveport, LA  
CHRISTUS St. Frances Cabrini Hospital...Alexandria, LA  
CHRISTUS Coushatta Health Care Center...Coushatta, LA  
CHRISTUS St. Patrick Hospital...Lake Charles, LA  
CHRISTUS St. Michael Hospital...Texarkana, TX  
CHRISTUS St. Michael Rehabilitation Hospital...Texarkana, TX  
CHRISTUS St. Michael Hospital – Atlanta...Atlanta, TX  
CHRISTUS St. Elizabeth Hospital...Beaumont, TX  
CHRISTUS Hospital – St. Mary...Beaumont, TX  
CHRISTUS Jasper Memorial Hospital...Jasper, TX  
CHRISTUS Spohn Shoreline Hospital...Corpus Christi, TX  
CHRISTUS Spohn Memorial Hospital...Corpus Christi, TX  
CHRISTUS Spohn South Hospital...Corpus Christi, TX  
CHRISTUS Spohn Hospital Kleberg...Kleberg, TX  
CHRISTUS Spohn Hospital Alice...Alice, TX  
CHRISTUS Spohn Hospital Beeville...Beeville, TX  
CHRISTUS Santa Rosa Hospital – Medical Center...San Antonio, TX  
CHRISTUS Santa Rosa Hospital – Westover Hills...San Antonio, TX  
CHRISTUS Santa Rosa Hospital – New Braunfels...New Braunfels, TX  
Children’s Hospital of San Antonio...San Antonio, TX  
CHRISTUS St. Vincent Regional Medical Center...Santa Fe, NM

## Tài Liệu Đính Kèm B

### Danh Sách Nhà Cung Cấp

Các dịch vụ bệnh viện cần thiết về mặt y tế do nhân viên bệnh viện CHRISTUS cung cấp sẽ được bao trả theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS. Tuy nhiên, một số dịch vụ được cung cấp ở các bệnh viện CHRISTUS lại không do nhân viên CHRISTUS cung cấp và thay vào đó được cung cấp bởi các bác sĩ độc lập, các nhóm hoặc tổ chức khác. Việc thu xếp thanh toán cho những dịch vụ này phải được thực hiện trực tiếp với các cá nhân hoặc nhóm đó. Danh sách đính kèm cho biết các nhà cung cấp được phép cung cấp dịch vụ chăm sóc tại cơ sở này nhưng không tham gia Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của CHRISTUS.

Xin lưu ý rằng **CHRISTUS St. Patrick Hospital** không thuê bác sĩ. Các bác sĩ trong Nhóm Bác Sĩ CHRISTUS (CPG) không được **CHRISTUS St. Patrick Hospital** thuê và không tuân theo Chính Sách này, nhưng họ tuân theo chính sách tương tự. Vui lòng hỏi bác sĩ trong CPG của quý vị để biết thêm thông tin.

CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Abramson, Robert C., MD	Neurosurgery
Abushamat, Abdel-Raouf F., MD	Nephrology, Internal Medicine
Acuna, Rodney L., MD	Family Medicine
Adeosun, Anthony K., MD	Family Medicine, Pediatrics
Akamiro, Ezinne I., MD	Internal Medicine
Amari, Mohammed A., MD	Internal Medicine
Arango, Roberto A., DPM	Podiatry
Ardoin, Kipp B., MD	Pediatrics
Barrilleaux, Bryan P., MD	Internal Medicine, Emergency Medicine
Benjamin, Louis C., III, M.D.	Cardiovascular Surgery
Best, Timothy R., MD	Neurology
Boparai, Anupam S., MD	Family Medicine, Geriatrics
Bordlee, Bruce P., MD	Radiology
Bossano, Juan M., MD	Pediatrics, Neonatal-Perinatal Medicine
Boyd, Susan W., MD	Otolaryngology
Braud, Jason J., MD	Radiology
Bravin, Don A., MD	Ophthalmology
Brdlik, Charles J., MD	Radiology
Breaux, Adrienne L., MD	Pediatrics, Internal Medicine
Bride, Francis X., Jr., MD	Gastroenterology, Internal Medicine
Broussard, Robert C., MD	Pulmonary Medicine, Internal Medicine
Broussard, Yoko, MD	Internal Medicine, Pediatrics, Hospitalist
Brown, Lyle L., MD	Cardiovascular Surgery, Thoracic Surgery
Brown, Michael L., MD	Psychiatry
Brown, Robert N., MD	Radiology
Bruno, Sandra D., MD	Internal Medicine
Burton, John M., MD	Emergency Medicine, Family Medicine
Burton, Regina S., MD	Pathology, Cytopathology
Buttross, David, III, MD	Psychiatry
Byrd, Gerald W., MD	Gastroenterology, Internal Medicine
Carlin, John B., MD	Anesthesiology
Cascio, Brett M., MD	Orthopedic Surgery
Casey, Stephanie D., MD	Radiology
Chang, David S., MD	Radiation Oncology, Radiation Oncology
Chatters, Rachel Z., MD	Pediatrics
Chaudary, Kamran M., MD	Emergency Medicine, Family Medicine

CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Cherian, Shery, MD	Family Medicine, Hospitalist
Collins, Geoffrey J., MD	Orthopedic Surgery, Sports Medicine
Colpitts, Ralph W., MD	Plastic and Reconstructive Surgery
Conner, Phillip S., MD	Family Medicine, Sleep Medicine
Cormier, Michael E., MD	Dermatology, Family Medicine
Cotter, James W., III, MD	Emergency Medicine
Courville, Clifford A., MD	Pulmonary Medicine
Crawford, Patrick M., Jr., MD	Ophthalmology
Darbonne, David P., MD	Gynecology, Obstetrics
Dartez, Denny J., MD	Radiology, Diagnostic Radiology
Davis, Michael D., MD	Emergency Medicine, Family Medicine
Dean-Colomb, Windy M., MD	Internal Medicine
Decker, Deborah M., MD	Pediatrics
Dempsey, Sandra E., MD	Endocrinology, Internal Medicine
DePuy, Miguel A., MD	Cardiology, Internal Medicine
DeSonier, Keith F., MD	Otolaryngology
DiGiglia, John A., MD	Family Medicine
DiVittorio, Roy, MD	Radiology, Teleradiology
Do, Thuytien T., MD	Emergency Medicine
Doiron, Mark L., MD	Anesthesiology
Dozier, Timothy J., MD	Radiology, Teleradiology
Drez, David J., Jr., MD	Orthopedic Surgery, Surgery
Drez, Susan E., MD	Pediatrics
Drumwright, Bonnie R., MD	Occupational Medicine, Family Medicine
Duncan, Karl A., MD	Internal Medicine
Duncan, Kurt A., MD	Internal Medicine, Internal Medicine
Eapen, Paula D., MD	Pathology, Dermatopathology
Engleking, David W., M.D.	Internal Medicine, Internal Medicine
Ewane, Kenneth A., MD	Urology
Falgoust, Donald C., MD	Ophthalmology
Fastabend, Carl P., MD	Cardiology, Cardiovascular Disease
Fisher, George R., DDS, MD	Oral and Maxillofacial Surgery
Fletcher, Dennis W., MD	Family Medicine
Ford, Brian P., MD	Dermatology

CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Foret, Andrew L., MD	Hand Surgery, General Surgery
Foret, Jonathan L., MD	Orthopedic Surgery
Foret, Ryan T., MD	Family Medicine
Foster, Corey G., MD	Cardiology, Cardiovascular Disease, Internal Medicine
Fouche, Joseph E., MD	Internal Medicine
Franquiz, Jose G., MD	Internal Medicine
Fruge, Bernard C., Jr., MD	Allergy and Immunology, Internal Medicine, Pediatrics
Gabbard, William A., MD	Nephrology
Garber, Vernon L., DPM	Podiatry
George, James S., MD	Emergency Medicine, Family Medicine
Gilbert, Timothy R., MD	Endocrinology
Gilmore, Richard M., MD	Cardiology, Interventional Cardiology, Internal Medicine
Giuffreda, Leonard J., III, MD	Emergency Medicine, Family Medicine
Glassinger, Michael C., MD	Emergency Medicine
Goolsby, Henry J., III, MD	Oncology, Internal Medicine
Green, Tyson E., DPM	Podiatry
Grossman, Owen M., MD	Emergency Medicine, Family Medicine
Groves, James W., Jr., MD	Gynecology, Obstetrics
Gugol, Rubee Anne D., MD	Pediatric Cardiology, Pediatrics
Guidry, Kevin A., MD	Dermatology
Gunderson, Clark A., MD	Orthopedic Surgery
Hale, Steven S., MD	Orthopedic Surgery
Hall, Daniel T., IV, DPM	Podiatry, Podiatry
Haman, Timothy C., MD	Internal Medicine, Infectious Disease
Hart, William B., MD	Ophthalmology
Haxhillari, Arian, MD	Family Medicine
Heinen, David P., MD	Family Medicine
Hinton, Michael A., MD	Orthopedic Surgery
Hires, Marla K., MD, PhD	Psychiatry
Howe, Steven C., MD	Cardiovascular Surgery, General Surgery
Hutchinson, Carolyn A., MD	Family Medicine
Iglinsky, William L., MD	Ophthalmology
Jeider, Thomas A., MD	Emergency Medicine
Jiao, Zhen, MD	Clinical Cardiac Electrophysio, Cardiology
Joseph, Bina E., MD	Allergy and Immunology, Pediatrics

CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Kaimal, Jana P., MD	Pulmonary Medicine, Sleep Medicine, Internal Medicine
Kallam, Ajay S., MD	Internal Medicine, Nephrology
Kane, Percival I., MD	Family Medicine
Kaough, Maureen A., MD	Internal Medicine
Karpovs, Anatole J., MD	Pediatrics
Karriker, Bryan S., MD	Pediatrics
Kattash, Mudar M., MD	Pediatric Cardiology, Pediatrics
Kelley, Holley N., DO	Family Medicine
Kelly, Brandi J., MD	Pathology, Cytopathology
Khan, Ameer A., MD	Family Medicine
Khan, Mohammad Y., MD	Oncology, Hematology, Internal Medicine
Kober, Ronald S., MD	General Surgery, Thoracic Surgery
Kohatsu, Jorge A., MD	Family Medicine
Kohler, Gary J., MD	Pulmonary Medicine, Critical Care Medicine, Internal Medicine
Kordisch, Foster C., Jr., MD	Pediatrics
Kordisch, Stanley R., MD	Gynecology, Obstetrics/Gynecology
Laborde, Richard S., MD	Anesthesiology
LaBorde, Thomas C., MD	Physical Medicine and Rehab
Lacoste, Alan D., MD	Ophthalmology
Lafleur, Glenn C., MD	Emergency Medicine, Family Medicine
Laga, Stephen F., MD	Cardiovascular Surgery, Cardiovascular Disease, Thoracic Surgery
Landry, David J., MD	Family Medicine
Landry, Stuart G., MD	Pediatrics
LeBeau, Jake T., MD	Cardiology, Interventional Cardiology, Internal Medicine
LeBeau, Thomas E., MD	Family Medicine
LeBert, Brad W., MD	Otolaryngology
LeBlanc, Blake J., MD	Otolaryngology
Lechtenberg, Keith M., MD	Family Medicine
Leclerc, Jacques R., MD	Internal Medicine
Ledet, Walter P., Jr., MD	General Surgery
Lemoine, Dwight R., MD	Anesthesiology
Lenahan, Leland C., III, MD	Emergency Medicine
Leung, Tony W., MD	Nephrology
Lim, Charles A., MD	Radiology, Radiographer

CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Lodhi, Ahad A., MD	Nephrology, Internal Medicine
Loehn, Bridget C., MD	Otolaryngology
Lopez, Frank W., MD	Physical Medicine and Rehab
Lowry, William J., MD	Physical Medicine and Rehab
Lyman, Justin S., MD	Rheumatology
Malmstrom, Kenneth C., MD	Internal Medicine
Martinez, Richard L., MD	Radiology
Maust, Jay R., MD	Pediatrics, Internal Medicine
Maze, James G., MD	Radiation Oncology
McBroom, Stacy, DO	Urology
McCall, Ricardo M., MD	Gastroenterology, Internal Medicine
McCoy, Deborah D., M.D.	Internal Medicine
McFarland, David R., MD	Radiology, Vascular & Interventional Radiology
McKinnie, James J., MD	Cardiology, Clinical Cardiac Electrophysio, Internal Medicine
Mendez, Enrique A., MD	Rheumatology, Internal Medicine
Merla, Venkat R., MD	Internal Medicine
Miller, Martin M., MD	Allergy and Immunology, Internal Medicine
Moffit, Keith D., DO	Emergency Medicine
Monlezun, Lee J., MD	Gynecology, Obstetrics
Morris, Jason R., MD	Family Medicine
Morton, Craig G., MD	Physical Medicine and Rehab
Moses, Philip D., DDS, MD	Dentistry
Mouset, Xavier R., MD	Cardiovascular Surgery, Surgery
Mulhearn, Thomas J., IV, MD	Cardiology, Internal Medicine, Interventional Cardiology
Murray, Elizabeth S., MD	Pediatrics
Murray, Lewis V., IV, MD	Ophthalmology
Nabours, William C., MD	Family Medicine
Nauts, Matias J., DO	General Surgery
Newton, Baron B., Jr., MD	General Surgery, Thoracic Surgery
Nguyen, Hung H., MD	Internal Medicine, Hospitalist
Nguyen, Ken T., MD	Internal Medicine, Hospitalist
Nichols, Paul H., III, MD	Gastroenterology, Internal Medicine
Nisar, Chaudhry A., MD	Nephrology, Internal Medicine
Noble, John W., Jr., MD	Orthopedic Surgery, Spine Surgery
O'Neal, Keane T., MD	Family Medicine

CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Okotie, Fidelis A., MD	Internal Medicine, Hospitalist
Olivier, Maureen A., MD	Dermatology
Olsan, Adam D., MD	Radiology, Magnetic Resonance Imaging
Osborne, Scott N., MD	Vascular & Interventional Radiology
Patel, Jayendra K., MD	Psychiatry
Patel, Nisha B., MD	Gastroenterology, Internal Medicine
Peavy, Todd A., MD	Family Medicine
Pollard, James E., DDS	Oral and Maxillofacial Surgery
Pourciau, John K., DPM	Podiatry
Primeaux, Arthur W., MD	Family Medicine
Primeaux, Thad M., MD	Pathology
Przybylski, Mallory M., DPM	Podiatry, Podiatry
Qureshi, Nauman, MD	Internal Medicine
Ramos, Liwliwa Q., MD	Internal Medicine
Ramos, Rodolfo M., Jr., MD	Internal Medicine
Raspberry, Melissa L., MD	Family Medicine
Rasul, Effat, MD	Internal Medicine
Rau, Jeremy M., MD	Radiology, Teleradiology
Reed, Phillip L., MD	Emergency Medicine
Richard, Gregory A., MD	Ophthalmology
Richard, Stephanie S., MD	Pathology
Roberts, Rachael Y., MD	Internal Medicine
Robinson, Danielle G., DDS	Pediatric Dentistry, Dentistry
Ross, Carl W., MD	Family Medicine
Rossowski, Thomas M., MD	General Surgery
Rougeau, Robin A., MD	Gastroenterology, Internal Medicine
Roy, Anand K., MD	Internal Medicine
Rubino, Gregory J., MD	Neurosurgery
Rumsey, Robert L., MD	Pathology
Sanders, Eric A., DDS	Dentistry, Pediatric Dentistry
Sanders, Richard D., MD	Family Medicine
Schauer, Steven G., DO	Emergency Medicine
Sconzert, Alan C., MD	Neurology, Psychiatry
Scroggs, Matthew G., MD	Gynecology, Obstetrics
Seep, Michael K., MD	Family Medicine
Serrano, Stephen A., MD	Emergency Medicine
Shamieh, Fayez K., MD	Neurology
Shimer, Richard T., MD	General Surgery
Siddiq, Farjaad M., MD	Urology



CHRISTUS St. Patrick's Hospital

Name	Specialty(ies)
Smoot, Ernest C., III, MD	Plastic and Reconstructive Surgery
Snider, Van A., MD	Internal Medicine
Sogbetun, Folarin K., MD	Internal Medicine
Soliven, Juan C., MD	Critical Care Medicine, Pulmonary Medicine, Internal Medicine, Pulmonary Medicine
Springer, Steve F., MD	Family Medicine
Stinson, Shannon M., MD	Emergency Medicine
Tekle, Tesfai J., M.D.	Internal Medicine
Teran, Juan C., MD	Gastroenterology, Internal Medicine
Thomas, Donald L., Jr., MD	Radiology
Thompson, Bruce M., MD	Pediatrics
Thompson, Christopher S., MD	Cardiology, Interventional Cardiology, Internal Medicine
Tingle, Cody M., MD	Internal Medicine, Hospitalist
Trappey, George J., IV, MD	Orthopedic Surgery
Trawick, Thomas S., Jr., MD	Internal Medicine
Turner, Michael C., MD	Cardiology, Internal Medicine
Upshaw, John H., Jr., MD	Urology
VanHoose, John S., II, MD	Pathology
Varela, Raul E., MD	Rheumatology, Internal Medicine
Vinroot, Richard A., MD	Emergency Medicine
Walker, Michael D., MD	Radiology, Interventional Radiology
Wallace, David R., MD	Pediatrics
Wallace, David R., Jr, MD	Radiology
White, J. K., MD	Cardiology, Interventional Cardiology, Internal Medicine
White, Stanford K., MD	Emergency Medicine
Wilder, Errol P., MD	Family Medicine
Williams, Benjamin B., MD	Family Medicine
Williams, Luke M., MD	Pulmonary Medicine, Critical Care Medicine, Internal Medicine
Williams, Roger M., MD	Otolaryngology
Winterton, John M., MD	Cardiology, Internal Medicine
Wise, Myra C., MD	Anesthesiology
Wolf, Erich W., II, MD, PhD	Neurosurgery, Spine Surgery
Woolridge, Donald A., M.D.	Radiology, Teleradiology
Worley, Scott L., DDS	Dentistry
Yokubaitis, Jon A., MD	Ophthalmology
Young, Kevin R., MD	Cardiology, Internal Medicine